

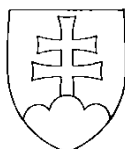
SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 10544/57/2025-37639/2025/570021406/Z76

Košice 15.12.2025



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor environmentálneho posudzovania a povoľovania (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 7 zákona o IPKZ na základe konania vykonaného podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“)

mení

integrované povolenie

vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 2997-30870/2007/Kov/570021406 zo dňa 31.08.2007 zmenené IŽP Košice rozhodnutiami č. 9325-42057/2007/Kov/570021406/Z1 zo dňa 19.12.2007, č. 7740-35666/2008/Kov/570021406/Z2 zo dňa 04.11.2008, č. 1177-1963/2009/Kov/570021406/Z3 zo dňa 26.01.2009, č. 923-2829/2009/Kov/570021406/Z4 zo dňa 27.01.2009, č. 4606-14348/2009/Wit/570021406/Z5 zo dňa 11.05.2009, č. 6514-29767/2009/Mer/570021406/Z6 zo dňa 25.09.2009, č. 5613-8472/2009/Kov/570021406/Z7 zo dňa 09.09.2009, č. 6259-23186/2009/Wit/570021406/Z8 zo dňa 15.07.2009, č. 6757-26346/2009/Wit/570021406/Z9 zo dňa 24.08.2009, č. 6759-6347/2009/Wit/570021406/Z10 zo dňa 21.08.2009, č. 8221-35864/2010/Kov/570021406/Z11 zo dňa 11.11.2009, č. 9533-38787/2010/Kov/570021406/Z12 zo dňa 29.12.2010, č. 3736-10118/2011/Kov/570021406/Z13 zo dňa 12.04.2011, č. 5180-18895/2011/Haj/570021406/Z14 zo dňa 07.07.2011, č. 6645-25094/2011/Wit/570021406/Z15 zo dňa 06.09.2011, č. 6789-26917/2011/Haj/570021406/Z16 zo dňa 19.10.2011, č. 4996-26600/2011/Hut/570021406/Z17 zo dňa 20.09.2011, zmenené

rozhodnutím Slovenskej inšpekcie životného prostredia - ústredie – útvarom integrovaného povolenia a kontroly č. 8872-971/27/2012/Šop/570021406 zo dňa 13.01.2012, č. 7992-11258/2012/Hut,Wit/570021406/Z18 zo dňa 24.04.2012, č. 8246-34667/2011/Mil/570021406/Z19 zo dňa 05.12.2011, č. 8829-3743/2012/Wit/570021406/Z20 zo dňa 13.02.2012, č. 6020-33889/2012/Hut/570021406/Z21 zo dňa 17.12.2012, č. 7265-27682/2012/Wit/570021406/Z22 zo dňa 19.10.2012, č. 7657-31586/2012/Hut,Wit/570021406/Z23 zo dňa 03.12.2012, č. 3008-11688/2013/Wit/570021406/Z25 zo dňa 02.05.2013, č. 4631-18862/2013/Wit/570021406/ZSP26 zo dňa 16.07.2013, č. 6099-29160/2013/Mer/570021406/ZSP28 zo dňa 06.11.2013, č. 2930-13055/2014/Mer/570021406/ZK29 zo dňa 29.04.2014, č. 5137-24160/2014/Mer,Hut/570021406/ZK31 zo dňa 25.08.2014, č. 5313-24133/2014/Pal/570021406/Z32 zo dňa 20.08.2014, č. 6594-30091/2014/Haj/570021406/Z33 zo dňa 24.10.2014, č. 686-4630/2015/Wit/570021406/ZK35 zo dňa 13.02.2015, č. 2269-15384/57/2015/Jen/Z36 zo dňa 29.05.2015, č. 4433-16534/2015/Pal/570021406/Z37 zo dňa 11.06.2015, č. 5660-25372/2015/Pal/570021406/Z38 zo dňa 08.10.2015, č. 1258-2688/2016/Haj,Mer/570021406/ZSP39 zo dňa 03.03.2016, č. 8830-3120/2016/Val/570021406/Z40 zo dňa 01.02.2016, č. 4050-21367/2015/Pal/570021406/Z41 zo dňa 28.07.2016, č. 3896-23727/2016/Ber,Mer/570021406/Z42-SP zo dňa 27.07.2016, č. 6678-36411/2016/Ber/570021406/Z43 zo dňa 09.12.2016, č. 8170-841/2017/Haj/570021406/Z44 zo dňa 19.01.2017, č. 8797-11858/2017/Haj/570021406/Z45 zo dňa 27.04.2017, č. 5136-24591/2017/Bre,Val/570021406/Z46-SP zo dňa 01.08.2017, č. 5137-26041/2017/Bre,Val/570021406/Z47-SP zo dňa 17.08.2017, č. 6431-35970/2017/Val/570021406/Z48 zo dňa 29.11.2017, č. 8948-6153/2018/Val/570021406/Z50 zo dňa 28.02.2018, č. 5601-26378/2018/Haj/570021406/Z51 zo dňa 13.08.2018, č. 5177-29706/2018/Mil/570021406/Z52 zo dňa 28.09.2018, č. 7459-41978/2018/Mil/570021406/Z53 zo dňa 13.12.2018, č. 8826/57/2019-46884/2020/570021406/Z54-SP zo dňa 04.02.2020 a č. 9808/57/2019-4595/2020/570021406/Z55-SP zo dňa 12.02.2020, č. 5272/57/2020-21263/2020/570021406/Z56 zo dňa 20.07.2020, č. 6140/57/2020-24200/2020/570021406/Z57 zo dňa 25.09.2020, č. 9222/57/2020-2175/2021/570021406/Z58 zo dňa 03.02.2021, č. 9796/57/2020-2179/2021/570021406/Z59 zo dňa 04.02.2021, č. 5904/57/2021-19492/2021/570021406/Z60-SP zo dňa 03.06.2021, č. 6438/57/2021-43650/2022/570021406/Z61 zo dňa 04.01.2023 zmenené rozhodnutím Slovenskej inšpekcie životného prostredia – ústredie č. 58887/27/2023-25620/2023 zo dňa 14.07.2023 č. 9918/57/2021-113/2022/570021406/Z62-SP zo dňa 19.01.2022, č. 10554/57/2021-5614/2022/570021406/Z63-SP zo dňa 17.02.2022, č. 10556/57/2021-5633/2022/570021406/Z64-SP zo dňa 17.02.2022, č. 7894/57/2022-37201/2022/570021406/Z65-ODS zo dňa 24.10.2022, č. 10553/57/2022-46897/2022/570021406/Z66-ODS zo dňa 05.01.2023, č. 9596/57/2023-45203/2023/570021406/Z67 zo dňa 05.12.2023, č. 11280/57/2023-2639/2024/570021406/Z68-SP zo dňa 24.1.2024 a č. 11410/57/2023-3016/2024/570021406/Z69-SP zo dňa 25.1.2024, č. 10128/57/2024-41416/2024/570021406/Z70 zo dňa 12.11.2024, č. 10145/57/2024-41987/2024/570021406/Z71 zo dňa 14.11.2024, č. 6846/57/2025-15695/2025/570021406/Z72 zo dňa 14.05.2025, č. 7394/57/2025-22687/2025/570021406/Z73 zo dňa 07.07.2025, č. 8307/57/2025-29225/2025/570021406/Z74-SP zo dňa 01.09.2025 a č. 8310/57/2025-36518/2025/570021406/Z75-SP zo dňa 20.10.2025 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

ČOV Sokol'any – DZ Energetika

Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
okres: Košice II

prevádzkovateľovi:

obchodné meno: **U. S. Steel Košice, s.r.o.**
sídlo: **Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice**
IČO: **36 199 222**

Predmetom zmeny integrovaného povolenia je podľa § 3 ods. 3 zákona o IPKZ v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd schválenie manipulačného poriadku vodnej stavby „Odkalisko ČOV Sokol'any“, podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 7 zákona o IPKZ.

Integrované povolenie pre prevádzku sa mení nasledovne:

1)V časti „II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania“ sa v bode „4. Technicko-prevádzkové podmienky“ mení podmienka č. 4.10 nasledovne:

4.10 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosti na vodných stavbách, ktoré sú súčasťou prevádzky v súlade s:

- Manipulačným poriadkom pre Odkalisko ČOV Sokol'any (Prevádzkový poriadok PRP/DW/0049) zo dňa 03.12.2025, schváleným rozhodnutím IŽP Košice č. 10544/57/2025-37639/2025/570021406/Z76 zo dňa 15.12.2025,
- Manipulačným poriadkom pre Havarijnú nádrž pri ČOV Sokol'any (Prevádzkový poriadok PRP/DW/0048) zo dňa 06.04.2020, schváleným rozhodnutím IŽP Košice č. 5272/57/2020-21263/2020/570021406/Z56 zo dňa 20.07.2020,
- Manipulačným poriadkom pre čerpaciu stanicu v Čani vypracovaným v novembri 2020 a schváleným rozhodnutím IŽP Košice č. 9796/57/2020-2179/2021/570021406/Z59 zo dňa 04.02.2021,
- Manipulačným poriadkom pre ČOV Sokol'any (Prevádzkový poriadok PRP/DW/0056), schváleným rozhodnutím IŽP Košice č. 9596/57/2023-45203/2023/570021406/Z67 zo dňa 05.12.2023.

Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.

O d ô v o d n e n i e

IŽP Košice ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 7 zákona o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona o IPKZ a zákona

č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia, vydaného IŽP Košice rozhodnutím č. 2997-30870/2007/Kov/570021406 zo dňa 31.08.2007 v znení neskorších zmien, pre prevádzku „ČOV Sokolany – DZ Energetika“, na základe žiadosti prevádzkovateľa U. S. Steel, s. r. o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice, IČO: 36 199 222, doručenej IŽP Košice dňa 08.09.2025.

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti o zmenu integrovaného povolenia na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ustanovením § 11 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Vzhľadom k tomu, že predmetom konania nie je podstatná zmena integrovaného povolenia podľa § 2 písm. l) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, IŽP Košice podľa sadzobníka správnych poplatkov v časti X. Životné prostredie poplatok nevybral.

Predmetom požadovanej zmeny integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa podľa § 3 ods. 3 zákona o IPKZ v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd konanie o schválenie manipulačného poriadku vodnej stavby „Odkalisko ČOV Sokolany“, podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 7 zákona o IPKZ.

IŽP Košice po posúdení predloženej žiadosti upovedomil podľa § 18 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v súčinnosti s § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ prevádzkovateľa, účastníka konania a dotknutý orgán o začatí konania listom č. 10544/57/2025-32491/2025/Z76 zo dňa 25.09.2025, doručeným v dňoch 26.09.2025 a 29.09.2025. IŽP Košice určil lehotu na podanie vyjadrenia 30 dní odo dňa doručenia oznámenia.

Nakoľko predmetom konania o zmene integrovaného povolenia nie je podstatná zmena v činnosti prevádzky IŽP Košice podľa § 11 ods. 10 zákona o IPKZ upustil od zverejnenia žiadosti podľa § 11 ods. 5 písm. c) zákona o IPKZ, zverejnenia výzvy a informácií podľa § 11 ods. 5 písm. d) zákona o IPKZ a zverejnenia žiadosti obcou podľa § 11 ods. 5 písm. e) zákona o IPKZ.

V rámci integrovaného povoľovania bolo k predloženej žiadosti doručené vyjadrenie dotknutého orgánu Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, odd. štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja, č. OU-KE-OSZP2-2025/058719-002 zo dňa 01.10.2025 doručeného dňa 02.10.2025, v ktorom uviedol cit.:

„Z hľadiska nami sledovaných záujmov ochrany vodných pomerov k zmene integrovaného povolenia pre prevádzku „ČOV Sokolany – DZ Energetika“ dávame nasledovné pripomienky:

V schvaľovanom materiály „Manipulačný poriadok pre Odkalisko ČOV Sokolany“:

- V kapitole „1.9 Názov a adresy povodňových komisií“ sú uvádzané aj orgány štátnej správy a organizácie, ktoré nemajú zriadenú povodňovú komisiu. Z uvedeného dôvodu je potrebné kapitolu s názvom „1.9 Názov a adresy povodňových komisií“ nahradiť názvom kapitoly „1.9 Názov a adresy povodňových komisií, orgánov štátnej správy a orgánov miestnej

samosprávy a organizácií“ v súlade s vyhláškou MŽP SR č. 457/2005 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o náležitostiach manipulačného poriadku vodnej stavby;

- Na str. č. 4 aktualizovať meno a e-mailovú adresu riaditeľa Slovenského vodohospodárskeho podniku š. p., Povodie Hornádu, Odštepny závod Košice (riaditeľa Ing. Romana Ivanča, Phd. nahradil vo funkcii Ing. Dušan Knap);
- Na str. č. 5 v kapitole „2. Orgány oprávnené na vyhlásenie bezpečnostných opatrení“, k tretej odrážke uviesť, že „pre územie niekoľkých obcí toho istého okresu a pre územie okresu – prednosta Okresného úradu Košice – okolie“ (nesprávne uvádzaná - Povodňová komisia, vedúci odboru starostlivosti o ŽP, Okresného úradu Košice – okolie). Podľa § 25 písm. d) bod 1 zákona č. 7/2010 Z. z. o ochrane pred povodňami v znení neskorších predpisov príslušný okresný úrad vyhlasuje a odvoláva II. a III. stupeň povodňovej aktivity. Uvádzaná povodňová komisia je zriadená vládou, orgánmi ochrany pred povodňami alebo obcou ako poradný a výkonný orgán.

Po zapracovaní vyššie uvedených požiadaviek okresný úrad v sídle kraja súhlasí s vydaním zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku „ČOV Sokolany – DZ Energetika“, týkajúcej sa schválenia manipulačného poriadku vodnej stavby „Odkalisko ČOV Sokolany“.

IŽP Košice z dôvodu doplnenia Manipulačného poriadku pre „Odkalisko ČOV Sokolany“ podľa pripomienok dotknutého orgánu konanie v predmetnej veci prerušil rozhodnutím č. 10544/57/2025-35891/2025/570021406/PK zo dňa 20.10.2025 na dobu 30 dní. Účastník konania požiadala listom č. E/AG10/650/2025 zo dňa 19.11.2025 IŽP Košice o predĺženie termínu dodania Manipulačného poriadku pre „Odkalisko ČOV Sokolany“.

Účastník konania dňa 11.12.2025 predložil IŽP Košice doplnený Manipulačný poriadok pre „Odkalisko ČOV Sokolany“ podľa pripomienok dotknutého orgánu.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia bolo podľa § 3 ods. 3 zákona o IPKZ konanie v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd o schválenie manipulačného poriadku „Odkalisko ČOV Sokolany“ podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 7 zákona o IPKZ.

Na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti a vyjadrenia dotknutého orgánu, IŽP Košice zistil, že povolenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia prevádzky neovplyvní stav celkovej ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ, preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

IŽP Košice dopĺňa informáciu, že toto konanie bolo začaté Odborom integrovaného povoľovania a kontroly, ktorý bol zrušený organizačnou zmenou systematickej štruktúry, pričom príslušným povoľovacím orgánom na toto konanie je vytvorený Odbor environmentálneho posudzovania a povoľovania, Rozhodnutím generálnej riaditeľky Slovenskej inšpekcie životného prostredia č. VP-2025-33 zo dňa 29.10.2025, s účinnosťou od 01. novembra 2025, ktorý je právnym nástupcom pôvodného odboru.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Juraj Čorba, PhD.
riaditeľ inšpektorátu

Doručuje sa

1. U. S. Steel Košice, s.r.o., Ing. Miloš Fodor, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
2. Mestská časť Košice – Šaca, Železiarská 9, 040 15, Košice – Šaca

Na vedomie:

Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja, ŠVS, Komenského 52, 041 26 Košice